

Genre du véhicule Motocycle léger	Marque P O N Y	Type D e r b y	Fiche d'homologation n° CH <u>6623 02</u>
---	--------------------------	--------------------------	--

MOYENS D'IDENTIFICATION "Derby" en haut sur réservoir.
"PONY" de chaque côté du réservoir.

Numéro du châssis frappé à gauche, sur tube de direction + sur plaquette du constructeur
 Signe d'identification du moteur frappé 50 S s, plaquette rivée, à droite s, partie supérieure du carter
 Constructeur HERCULES-Werke GmbH, Nürnberg (D) Importateur AMSLER & Co AG, Feuerthalen ZH

CHASSIS Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 2 Entraînement s. roue AR
 Direction _____ Assistance _____
 Frein de service mécanique, à expansion interne, triangles, roue AR
 Frein auxiliaire _____ Ralentisseur _____
2ème frein mec., à exp. int., AV Frein pr. rem. _____
 Transmission mécanique Nombre vit. 5
 Blocage differ. _____ Crochet rem. _____ Vitesse max. env. 70 km/h

MOTEUR Genre monobloc Temps 2
 Marque SACHS Carbur. ess.
 Type 50 S
 Position au centre Nombre cyl. 1
 Alésage 38 Course 44
 Cylindr. 49,87 cm³ CV-Impôt 0,25
 CV-puiss. _____ () à _____ t/m
 Refroidissement à air
 Bruit 73 dB (B) à 7000 t/m
 Amortissement bruit **

CARROSSERIE Forme _____ Nombre portes _____
Siège= longueur 430/largeur 230 Toit ouvert _____
 Nombre de places : Total 1 ; AV _____ ; milieu _____ ; AR _____ ; Places debout _____

DIMENSIONS Voie AV _____ AR _____
 Diam. braquage G _____ DR _____
 Empattement 1180 / (_____ / _____ / _____)
 Dimensions ext. Dimensions int.
 Longueur 1880 _____
 Largeur 580 _____
 Hauteur 920 _____
 Porte à faux AV _____
 AR 400 _____
 lat. _____

POIDS	Avant	Milieu	Arrière	TOTAL
A vide	<u>39</u>	_____	<u>46</u>	<u>85</u>
Charge utile	<u>12</u>	_____	<u>58</u>	<u>70</u>
Poids total	<u>51</u>	_____	<u>104</u>	<u>155</u>
Garantie fabr.	_____	_____	_____	<u>235</u>
Dimens. pneus	<u>21-2.75</u>	_____	_____	_____
Charge p. essieu	<u>200</u>	_____	<u>200</u>	_____
de l'ensemble				
Poids maxi remorquable	_____	_____	_____	_____ kg

EQUIPEMENT

volant magnétique 29 W
Équipement électrique 6 V

Feux de route 1/ HELLA K1024/1023
 Feux de croisement 1/ Bilux Feux de position _____
 Feux de gabarit _____ Feux de brouillard _____
 Avertisseur 1/ vibreur Niv. sonore 74 (B)
 Essuie-glace _____ Lave-glace _____
 Feux arrières 1/ HELLA K 12446 Catadioptrés 1/ s.feu AR
 Feux stop 1/ au-dessus feu AR Feux de recul _____
 Eclair. plaque contr. comb.a.feu AR Plaque forme haute/oblongue
 Rétroviseur _____ Indic. vitesse km/h
 Indic. direction clign. _____
 AV _____ latér. _____ AR _____
 Avert. clign. _____ Lampes de travail _____
 Feux complémentaires : _____

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule Motocycle léger
 Marque & type PONY Derby
 Chassis n° _____ (selon véhicule)
 Homologation n° CH 6623 02
 Forme de la carr. _____ (selon véhicule)
 Couleur _____ (selon véhicule)
 Places ass. : Total 1 (_____ avant)
 Poids à vide 85 Carburant essence
 CV 0,25
 Charge utile _____ Cylindrée 49,87 cm³
 Poids total 235 Poids de l'ensemble _____

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS:

- *) Rapport de démultiplication: Boîte c.v. / roue arrière = 14 x 35 dents.
- **) Amortissement du bruit: Silencieux d'aspiration en matière artificielle avec filtre sec, 2 tuyaux d'aspiration.
 Pot cylindrique en tôle, P. Leistritz, longueur 750 x Ø 70.

Lieu et date de l'expertise
Zurich, 20.6.67.

La commission d'expertise